# AMERICAN JOURNAL OF PHILOLOGY

FOUNDED BY **B. L. GILDERSLEEVE**

EDITED BY
**GEORG LUCK**

VOLUME 102, 1981

BALTIMORE: THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY PRESS

EDITORIAL BOARD

T. R. S. BROUGHTON
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL

WENDELL CLAUSEN
HARVARD UNIVERSITY

DISKIN CLAY
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY

BERNARD M. W. KNOX
THE CENTER FOR HELLENIC STUDIES

JAAN PUHVEL
UNIVERSITY OF CALIFORNIA, LOS ANGELES

CANDIDA ALLANBROOK: SECRETARY

HONORARY EDITORS

BENJAMIN D. MERITT
JAMES H. OLIVER †
JAMES W. POULTNEY

The *American Journal of Philology* publishes original contributions in the field of Greek and Roman antiquity, especially in the areas of philology, literature, history and philosophy. It is published quarterly: Spring, Summer, Fall, Winter, in issues of about 128 pages of text each. Subscription price: $30.00 Institutions, $14.00 Individuals. Foreign postage is $2.50 additional. Single issues: $8.00 each.

Subscriptions, address changes, advertising, and other business correspondence should be sent to The Johns Hopkins University Press, Journals Division, 34th and Charles Streets, Baltimore, Maryland 21218. U.S.A. Claims for replacement of missing numbers must be received within three months (six months for foreign subscribers) following publication of the issue.

Postmaster: please send form 3579 to the above address.

Contributions, books for review, and other editorial correspondence should be sent to Professor Georg Luck, The Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland 21218, U.S.A. Contributions must be submitted in duplicate.

Return proofs to the Secretary: Box 1340, The Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland 21218, U.S.A.

© Copyright 1981 by The Johns Hopkins University Press

All rights reserved. No portion of this journal may be reproduced, by any process or technique, without the formal consent of the editors and publishers. Copies of an article may be made for personal or internal use. For copying beyond that permitted by Sections 107 or 108 of the U.S. Copyright Law, the copier must pay a fee of $1.00 per copy through the Copyright Clearance Center, Inc., 21 Congress Street, Salem, Massachusetts 01970. This consent does not extend to other kinds of copying, such as copying for general distribution, for advertising or promotional purposes, for creating new collective works, or for resale. It is our policy to require the assignment of copyright from all authors.

Indexed regularly in the International Index to Periodicals and in Book Review Index.

Second-class postage paid at Baltimore, Maryland and at additional mailing offices.

# INDEX TO VOLUME 102, 1981

Part I: Articles (Authors and Titles)

Part II: Book Reviews (Authors and Reviewers)

**PART I: Articles (Authors and Titles)**


Ad Charitonem 1.3.7 (Gerald M. Browne) ..... 321
Addendum (H. Tadmor) ..... 338
ANDERSON, Graham. Trimalchio at Sousa-On-Sea ..... 50
Apollo's Retort to Envy's Criticism (Two Questions of Relevance in Callimachus, Hymn 2, 105ff.) (Adolf Köhnken) ..... 411
Apollonius of Tyana and Apollonides of Caesarea Maritima (Robert J. Penella) ..... 423
ASMIS, Elizabeth. Lucretius' Explanation of Moving Dream Figures at 4.768–76 ..... 138
BALDWIN, Barry. The Use of *BINEÎN KINEÎN* ..... 79
BARBERA, André. *Republic* 530C–531C: Another Look at Plato and the Pythagoreans ..... 395
BILLERBECK, Margarethe. Hercules Bound: A Note on Suetonius, *Nero* 21.3 ..... 54
BORTHWICK, E. K. *'ΙΣΤΟΤΡΙΒΗΣ*: An Addendum ..... 1
BREMMER, Jan. Plutarch and the Naming of Greek Women ..... 425
BRENK, Frederick E., S.J. War and the Shepherd: The Tomb of Bianor in Vergil's Ninth Eclogue ..... 427
BROWNE, Gerald M. Ad Charitonem 1.3.7 ..... 321
BUTRICA, James L. The Earliest Inaccurate Citation of Propertius ... 327
The Casting Vote (D. A. Hester) ..... 265
Catullus 64.1–2 (David P. Kubiak) ..... 41
COMBELLACK, Frederick M. The Wish Without Desire ..... 115
CONACHER, D. J. Rhetoric and Relevance in Euripidean Drama ..... 3
Cross-References in Roman Prose (Raymond J. Starr) ..... 431
The Debate-Scenes in the *Ajax* (Philip Holt) ..... 275
The Dialect Gloss, Hellenistic Poetics and Livius Andronicus (George A. Sheets) ..... 58
DILLON, Matthew and David KONSTAN. The Ideology of Aristophanes' *Wealth* ..... 371
The Earliest Inaccurate Citation of Propertius (James L. Butrica) .... 327
Ezekiel the Tragedian and the Primeval Serpent (Howard Jacobson) ... 316
FITCH, John G. Sense-Pauses and Relative Dating in Seneca, Sophocles and Shakespeare ..... 289

The Five Empires: A Note on a Propagandistic *Topos* (D. Mendels)... 330
FRIEDRICH, Rainer. On the Compositional Use of Similes in the *Odyssey*... 120
GLENN, Justin. Odyssean Echoes in *Aen.* 10.880–82... 43
Greek Hagiography and Popular Latin in Late Antiquity: The Case of **biberaticum-βιβερατικόν* (Michael McCormick)... 154
HAMP, Eric P. Is the Fibula a Fake?... 151
HAMP, Eric P. Latin *cauda*... 148
HAMP, Eric P. *Vicus cuprius*... 149
Hercules Bound: A Note on Suetonius, *Nero* 21.3 (Margarethe Billerbeck)... 54
Herodotus 1.56: A Trio of Textual Notes (R. A. McNeal)... 359
HESTER, D. A. The Casting Vote... 265
HOLOKA, James P. *Iliad* 13.202–5: *Αἴας σφαιριστής*... 351
HOLT, Philip. The Debate-Scenes in the *Ajax*... 275
*Hymn. Ven.* 140 and the Use of *Ἄποινα* (John J. Keaney)... 261
The Ideology of Aristophanes' *Wealth* (David Konstan and Matthew Dillon)... 371
*Iliad* 13.202–5: *Αἴας σφαιριστής* (James P. Holoka)... 351
Is the Fibula a Fake? (Eric P. Hamp)... 151
*ΙΣΤΟΤΡΙΒΗΣ:* An Addendum (E. K. Borthwick)... 1
JACOBSON, Howard. Ezekiel the Tragedian and the Primeval Serpent... 316
On Judicial Appeals in Roman Egypt (Naphtali Lewis)... 340
KEANEY, John J. *Hymn. Ven.* 140 and the Use of *Ἄποινα*... 261
KEAVENEY, Arthur. Roman Treaties with Parthia circa 95–circa 64 B.C.... 195
KÖHNKEN, Adolf. Apollo's Retort to Envy's Criticism (Two Questions of Relevance in Callimachus, Hymn 2, 105ff.)... 411
KONSTAN, David and Matthew DILLON. The Ideology of Aristophanes' *Wealth*... 371
KUBIAK, David P. Catullus 64.1–2... 41
Latin *cauda* (Eric P. Hamp)... 148
LEWIS, Naphtali. On Judicial Appeals in Roman Egypt... 340
Lucretius' Explanation of Moving Dream Figures at 4.768–76 (Elizabeth Asmis)... 138
LUCK, Georg. Textual Criticism Today... 164
Marcus Aurelius and the Philosophical Schools at Athens (James H. Oliver†)... 213
MARQUARDT, Patricia A. A Portrait of Hecate... 243
MAY, James M. The Rhetoric of Advocacy and Patron-Client Identification: Variations on a Theme... 308
MCCORMICK, Michael. Greek Hagiography and Popular Latin in Late Antiquity: The Case of **biberaticum-βιβερατικόν*... 154
MCNEAL, R. A. Herodotus 1.56: A Trio of Textual Notes... 359
MENDELS, D. The Five Empires: A Note on a Propagandistic *Topos*... 330
MORWOOD, J. H. W. The Pattern of the Euripides *Electra*... 362
New Fragments from Iamblichus' Collecton of Pythagorean Doctrines (Dominic J. O'Meara)... 26
Odyssean Echoes in *Aen.* 10.880–82 (Justin Glenn)... 43

O'MEARA, Dominic J. New Fragments from Iamblichus' Collection of Pythagorean Doctrines ..... 26
OLIVER, James H.† Marcus Aurelius and the Philosophical Schools at Athens ..... 213
On the Compositional Use of Similes in the *Odyssey* (Rainer Friedrich) . 120
The Pattern of the Euripides *Electra* (J. H. W. Morwood) ..... 362
PENELLA, Robert J. Apollonius of Tyana and Apollonides of Caesarea Maritima ..... 423
Plutarch and the Naming of Greek Women (Jan Bremmer) ..... 425
Ponticus' Inspiration: Propertius 1.9.15 (J. C. Yardley) ..... 322
A Portrait of Hecate (Patricia A. Marquardt) ..... 243
The Position of the Vocative in the Latin Case System (Hélène Vairel)... 438
POULTNEY, James W. James Henry Oliver (1905–1981) ..... 242
*prole parata* at Tibullus 1.10.39 (William H. Race) ..... 146
Propertius 4.7.94: A Reply (J. C. Yardley) ..... 326
RACE, William H. *prole parata* at Tibullus 1.10.39 ..... 146
*Republic* 530C–531C: Another Look at Plato and the Pythagoreans (André Barbera) ..... 395
Rhetoric and Relevance in Euripidean Drama (D. J. Conacher) ..... 3
The Rhetoric of Advocacy and Patron-Client Identification: Variations on a Theme (James M. May) ..... 308
Roman Treaties with Parthia circa 95–circa 64 B.C. (Arthur Keaveney)... 195
The Sacrifice of Agamemnon's Daughter in Hesiod's' *Ehoeae* (Friedrich Solmsen) ..... 353
Sense-Pauses and Relative Dating in Seneca, Sophocles and Shakespeare (John G. Fitch) ..... 289
SHEETS, George A. The Dialect Gloss, Hellenistic Poetics and Livius Andronicus ..... 58
SOLMSEN, Friedrich. The Sacrifice of Agamemnon's Daughter in Hesiod's' *Ehoeae* ..... 353
STARR, Raymond J. Cross-References in Roman Prose ..... 431
TADMOR, H. Addendum ..... 338
Textual Criticism Today (Georg Luck) ..... 164
Trimalchio at Sousa-On-Sea (Graham Anderson) ..... 50
The Use of *BINEÎN KINEÎN* (Barry Baldwin) ..... 79
VAIREL, Hélène. The Position of the Vocative in the Latin Case System... 438
*Vicus cuprius* (Eric P. Hamp) ..... 149
War and the Shepherd: The Tomb of Bianor in Vergil's Ninth Eclogue (Frederick E. Brenk, S.J.) ..... 427
The Wish Without Desire (Frederick M. Combellack) ..... 115
YARDLEY, J. C. Ponticus' Inspiration: Propertius 1.9.15 ..... 322
YARDLEY, J. C. Propertius 4.7.94: A Reply ..... 326

**Part II: Book Reviews (Authors and Reviewers)**

Andrewes, A. *see* Gomme, A. W., A. Andrewes and K. J. Dover. *A Historical Commentary on Thucydides* ..... 448
Bagnall, Roger S. on Lenger, *Corpus des Ordonnances des Ptolémées*... 349

Barnes, T. D. on Syme, *Roman Papers* ..... 460
Billigmeier, Jon-Christian on Hooker, *Linear B: An Introduction* .... 347
Cartledge, Paul. *Sparta and Lakonia: A Regional History 1300–362 B.C.* (F. E. Romer) ..... 455
Chantraine, Pierre. *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots.* Tome IV-2 *Φ–Ω* et Index (James W. Poultney)... 239
Clark, Raymond J. *Catabasis: Vergil and the Wisdom Tradition* (Charles Segal) ..... 237
Day, Joseph W. on Vermeule, *Aspects of Death in Early Greek Poetry and Art* ..... 110
*Dionysiaca: Nine Studies in Greek Poetry by former pupils presented to Sir Denys Page on his seventieth birthday*, ed. R. D. Dawe (George L. Koniaris) ..... 94
Dover, K. J. *see* Gomme, A. W., A. Andrewes and K. J. Dover. *A Historical Commentary on Thucydides* ..... 448
Frost, Frank J. *Plutarch's Themistocles: A Historical Commentary* (F. E. Romer) ..... 226
Gomme, A. W., A. Andrewes and K. J. Dover. *A Historical Commentary on Thucydides. Vol. V: Book VIII* (Jennifer Tolbert Roberts) ... 448
Gottschalk, H. B. on Aristotle, *De Motu Animalium*, ed. by Martha Craven ..... 84
Hooker, J. T. *Linear B: An Introduction* (Jon-Christian Billigmeier)... 347
Hubbard, Margaret *see* Nisbet, R. G. M. and Margaret Hubbard. *A Commentary on Horace: Odes, Book II* ..... 229
Koniaris, George L. on Dawe, ed., *Dionysiaca: Nine Studies in Greek Poetry by former pupils presented to Sir Denys Page on his seventieth birthday* ..... 94
Lenger, Marie-Thérèse. *Corpus des Ordonnances des Ptolémées* (Roger S. Bagnall) ..... 349
Mac Dowall, David W. *The Western Coinages of Nero* (Dale Sinos)... 472
McCormick, Michael on O'Donnell, *Cassiodorus* ..... 344
McDermott, Emily A. on Nisbet and Hubbard, *A Commentary on Horace: Odes, Book II* ..... 229
Nagy, Gregory. *The Best of the Achaeans. Concepts of the Hero in Archaic Greek Poetry* (Friedrich Solmsen)..... 81
Newman, J. K. on Stanford, *Enemies of Poetry* ..... 106
Nisbet. R. G. M. and Margaret Hubbard. *A Commentary on Horace: Odes, Book II* (Emily A. McDermott) ..... 229
Nussbaum, Martha Craven, ed. Aristotle, *De Motu Animalium* (H. B. Gottschalk)..... 84
O'Donnell, James J. *Cassiodorus* (Michael McCormick) ..... 344
Oliver, James H.† on Schwertheim, ed., *Die Inschriften von Kyzikos und Umgebung. Teil I: Grabtexte* ..... 113
Paniagua, Gregorio. *Musique de la Grèce antique* (Jon Solomon).... 469
Poultney, James W. on Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots.* Tome IV-2 *Φ–Ω* et Index.... 239
Poultney, James W. on Threatte, *The Grammar of Attic Inscriptions. Vol. I: Phonology* ..... 453

Roberts, Jennifer Tolbert on Gomme, Andrewes and Dover, *A Historical Commentary on Thucydides. Vol. V: Book VIII* ..... 448
Romer, F. E. on Cartledge, *Sparta and Lakonia: A Regional History 1300–362 B.C.* ..... 455
Romer, F. E. on Frost, *Plutarch's Themistocles: A Historical Commentary* ..... 226
Scarcella, A. M. on Schmeling, *Xenophon of Ephesus* ..... 450
Schmeling, Gareth L. *Xenophon of Ephesus* (A. M. Scarcella) ..... 450
Schwertheim, Elmar, ed. *Die Inschriften von Kyzikos und Umgebung. Teil I: Grabtexte* (James H. Oliver†) ..... 113
Segal, Charles on Clark, *Catabasis: Vergil and the Wisdom Tradition* ... 237
Sinos, Dale on Mac Dowall, *The Western Coinages of Nero* ..... 472
Solmsen, Friedrich on Nagy, *The Best of the Achaeans. Concepts of the Hero in Archaic Greek Poetry* ..... 81
Solomon, Jon on Paniagua, *Musique de la Grèce antique* ..... 469
Stanford, W. B. *Enemies of Poetry* (J. K. Newman) ..... 106
Syme, Ronald. *Roman Papers*. Ed. by E. Badian ..... 460
Threatte, Leslie. *The Grammar of Attic Inscriptions. Vol. I: Phonology* (James W. Poultney) ..... 453
Vermeule, Emily. *Aspects of Death in Early Greek Poetry and Art* (Joseph W. Day) ..... 110
Vermeule, Emily on Willetts, *The Civilization of Ancient Crete* ..... 109
Webster, Graham. *The Roman Imperial Army of the First and Second Centuries A.D.* (C. M. Wells) ..... 465
Wells, C. M. on Webster, *The Roman Imperial Army of the First and Second Centuries A.D.* ..... 465
Willetts, R. F. *The Civilization of Ancient Crete* (Emily Vermeule)... 109

U.S. POSTAL SERVICE

# STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION

*(Required by 39 U.S.C. 3685)*

| 1. TITLE OF PUBLICATION | A. PUBLICATION NO | 2. DATE OF FILING |
|---|---|---|
| American Journal of Philology | 0 0 0 2 9 4 7 | October 1, 1981 |
| 3. FREQUENCY OF ISSUE | A. NO. OF ISSUES PUBLISHED ANNUALLY | B. ANNUAL SUBSCRIPTION PRICE |
| Quarterly | 4 | $26.00 |

4. COMPLETE MAILING ADDRESS OF KNOWN OFFICE OF PUBLICATION *(Street, City, County, State and ZIP Code) (Not printers)*

121 Gilman Hall, Johns Hopkins University, Baltimore, Md. 21218

5. COMPLETE MAILING ADDRESS OF THE HEADQUARTERS OR GENERAL BUSINESS OFFICES OF THE PUBLISHERS *(Not printers)*

Johns Hopkins University Press, Baltimore, Md. 21218

6. FULL NAMES AND COMPLETE MAILING ADDRESS OF PUBLISHER, EDITOR, AND MANAGING EDITOR *(This item MUST NOT be blank)*

PUBLISHER *(Name and Complete Mailing Address)*

The Johns Hopkins University Press, Baltimore, Md. 21218

EDITOR *(Name and Complete Mailing Address)*

Georg Luck, Gilman 121, Johns Hopkins University, Baltimore, Md. 21218

MANAGING EDITOR *(Name and Complete Mailing Address)*

None

7. OWNER *(If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given. If the publication is published by a nonprofit organization, its name and address must be stated.) (Item must be completed)*

| FULL NAME | COMPLETE MAILING ADDRESS |
|---|---|
| The Johns Hopkins University | Baltimore, Md. 21218 |
| | |
| | |
| | |
| | |

8. KNOWN BONDHOLDERS, MORTGAGEES, AND OTHER SECURITY HOLDERS OWNING OR HOLDING 1 PERCENT OR MORE OF TOTAL AMOUNT OF BONDS, MORTGAGES OR OTHER SECURITIES *(If there are none, so state)*

| FULL NAME | COMPLETE MAILING ADDRESS |
|---|---|
| None | |
| | |
| | |
| | |
| | |

9. FOR COMPLETION BY NONPROFIT ORGANIZATIONS AUTHORIZED TO MAIL AT SPECIAL RATES *(Section 411.3, DMM only)*
The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes *(Check one)*

☒ (1) HAS NOT CHANGED DURING PRECEDING 12 MONTHS

☐ (2) HAS CHANGED DURING PRECEDING 12 MONTHS

*(If changed, publisher must submit explanation of change with this statement.)*

| 10. EXTENT AND NATURE OF CIRCULATION | AVERAGE NO. COPIES EACH ISSUE DURING PRECEDING 12 MONTHS | ACTUAL NO. COPIES OF SINGLE ISSUE PUBLISHED NEAREST TO FILING DATE |
|---|---|---|
| A. TOTAL NO. COPIES *(Net Press Run)* | 1907 | 1883 |
| B. PAID CIRCULATION<br>1. SALES THROUGH DEALERS AND CARRIERS, STREET VENDORS AND COUNTER SALES | None | None |
| 2. MAIL SUBSCRIPTION | 1343 | 1323 |
| C. TOTAL PAID CIRCULATION *(Sum of 10B1 and 10B2)* | 1343 | 1323 |
| D. FREE DISTRIBUTION BY MAIL, CARRIER OR OTHER MEANS SAMPLES, COMPLIMENTARY, AND OTHER FREE COPIES | 18 | 18 |
| E. TOTAL DISTRIBUTION *(Sum of C and D)* | 1361 | 1341 |
| F. COPIES NOT DISTRIBUTED<br>1. OFFICE USE, LEFT OVER, UNACCOUNTED, SPOILED AFTER PRINTING | 546 | 542 |
| 2. RETURN FROM NEWS AGENTS | None | None |
| G. TOTAL *(Sum of E, F1 and 2 - should equal net press run shown in A)* | 1907 | 1883 |

11. I certify that the statements made by me above are correct and complete

SIGNATURE AND TITLE OF EDITOR, PUBLISHER, BUSINESS MANAGER, OR OWNER

William R. Johnson

PS Form 3526 (Page 1) June 1980

*(See instruction on reverse)*